УДК 377.5(575.2)(04)

Токтобекова Нурзат Жакшылыковна,
АДАМ университети, Ph.D докторант,
Кыргыз Республикасы, Бишкек ш.,
e-mail: n.toktobekova@gmail.com

КЫРГЫЗСТАНДАГЫ БЕЙӨКМӨТ УЮМДАРДЫН ЭЛ АРАЛЫК БИЛИМ БЕРҮҮ СТАНДАРТТАРЫН ЛОКАЛДАШТЫРУУ: МЕКТЕПТЕРДЕ STEAM ЖАНА ИНКЛЮЗИЯ ЫКМАЛАРЫН КИРГИЗҮҮ ТАЖРЫЙБАСЫ

Аннотация. Макала Кыргызстандагы бейөкмөт уюмдардын (БӨУ) эл аралык билим берүү стандарттарын мектептик практикага кандайча ыңгайлаштырарын талдайт. Басым STEAM ыкмаларын жана инклюзияны киргизүүгө жасалат. БӨУ локалдаштыруунун негизги кыймылдаткычы болуп, мектептерде чечимдерди сыноону, кыргызча-орусча методикалык материалдарды түзүүнү, мугалимдерди коштону жана мамлекеттик органдар/коомчулук менен өнөктөштүктү камсыздайт. Талкууда тоскоолдуктар (ресурстар, кадрлар, тил жана институттук чөйрө) жана мүмкүнчүлүктөр (санариптешүү, тармактык коалициялар, технологиялык көндүмдөргө суроо-талап) көрсөтүлөт. Ийгиликтүү тажрыйбаларды масштабдоо боюнча башкаруу жыйынтыктары жана практикалык сунуштар берилди.
Негизги сөздөр: БӨУ, стандарттарды локалдаштыруу, STEAM, инклюзивдүү билим берүү, мектептик практика.

Токтобекова Нурзат Жакшылыковна,
Университет АДАМ, Ph.D доктарант,
Кырыгзская Республика г. Бишкек,
e-mail: n.toktobekova@gmail.com

ЛОКАЛИЗАЦИЯ МЕЖДУНАРОДНЫХ ОБРАЗОВАТЕЛЬНЫХ СТАНДАРТОВ НКО КЫРГЫЗСТАНА: ОПЫТ ВНЕДРЕНИЯ МЕТОДИК STEAM И ИНКЛЮЗИИ В ШКОЛАХ

Аннотация. Данная статья анализирует, каким образом не коммерческие организации (НКО) в Кыргызстане помогают школам осваивать международные образовательные подходы, прежде всего связанные с внедрением методик STEAM и инклюзии. Показано, что именно НКО становятся ключевыми посредниками между глобальными концепциями и повседневной школьной практикой. Они разрабатывают и тестируют новые решения в школах, создают методические материалы на двух языках, сопровождают учителей в процессе изменений и выстраивают партнёрства с государственными структурами и местными сообществами. В работе также рассматриваются основные трудности (нехватка ресурсов, ограниченная подготовка педагогов, языковая/институциональная среда) и возможности (цифровизация, межсекторальные коалиции, запрос учащихся на технологические навыки). Сформулированы управленческие выводы и практические рекомендации для масштабирования успешных практик.
Ключевые слова: НКО, локализация стандартов, STEAM, инклюзивное образование, школьная практика.

Toktobekova Nurzat Zhakshylykovna,
Adam University, Ph.D student,
Kyrgyz Republic, Bishkek,
e-mail: n.toktobekova@gmail.com

LOCALIZATION OF INTERNATIONAL EDUCATIONAL STANDARDS BY NGOS IN KYRGYZSTAN: EXPERIENCE IN IMPLEMENTING STEAM AND INCLUSION METHODS IN SCHOOLS

Abstract. This paper examines how Kyrgyzstani NGOs translate international educational standards into everyday school practice, focusing on the implementation of STEAM and inclusive education. It argues that NGOs act as systemic drivers of localization by piloting school-based solutions, producing bilingual teaching resources, mentoring teachers, and building partnerships with authorities and communities. Key barriers (limited resources, teacher training, language and institutional factors) and opportunities (digitalization, cross-sector coalitions, student demand for tech skills) are analyzed. The paper offers policy oriented recommendations to scale successful practices.

Keywords: NGOs, standards localization, STEAM, inclusive education, school practice.

Международные образовательные стандарты, такие как компетентностное обучение, инклюзия, интеграция предметов и развитие цифровых навыков, не могут работать одинаково в контекстах разных школ. Чтобы они «заработали» в конкретной школе, их нужно внимательно адаптировать под местные условия. В Кыргызстане эту работу фактически берут на себя НКО. Они переводят общие принципы на язык практики: разрабатывают примерные уроки и школьные проекты, помогают педагогам с методикой и организацией, тестируют новые решения прямо на местах.

Статья ставит задачу разобрать, как именно НКО выполняют эту функцию локализации: какими инструментами и форматами они переносят STEAM и инклюзивные подходы в повседневную школьную жизнь, какие шаги оказываются наиболее эффективными и какие условия позволяют таким инициативам закрепляться и развиваться дальше.

Международные образовательные подходы делают акцент на обучение через деятельность, персонализацию и доступность школьной среды. В кыргызском контексте НКО выполняют несколько ключевых функций:

– Трансфер технологий и знаний. Они адаптируют методики к условиям сельских/городских школ, предлагают простые форматы занятий, которые можно воспроизвести с доступными материалами и открытыми цифровыми ресурсами.

– Методическое сопровождение. Обеспечивают учителям постоянную методическую поддержку, от двуязычных модулей и практических пособий до регулярных мастер-классов, наставничества и формирования профессиональных сообществ.

– Инфраструктурные пилоты. НКО апробируют небольшие, но значимые улучшения: мини-лаборатории, мобильные комплекты оборудования, различные ассистивные инструменты, которые позволяют включать в обучение больше школьников.

– Адвокация и масштабирование. Организации собирают данные, показывают результаты, ведут системный диалог с управленцами и помогают встроить удачные решения в школьные планы и бюджетирование.

НКО продвигают STEAM не как кружок, а как инструмент для решения реальных задач, которые важны самому сообществу. Типичные элементы включают:

— Проектность: вода, отходы, энергоэффективность, экологический мониторинг и

другие локальные проблемы, которые можно изучать и решать через проекты.

— Доступность: вместо дорогих наборов используются бюджетные аналоги, подручные материалы и всё, что есть под рукой. Важную роль играют открытые цифровые ресурсы и обычные смартфоны, что делает занятия более гибкими и включающими.

— Учительский трек: учителя проходят краткие, но насыщенные тренинги, после которых получают поддержку на протяжении семестра. Им предоставляют готовые сценарии занятий, чек-листы и материалы, а профессиональное сообщество помогает обмениваться опытом и не оставаться один на один с новыми методами.

Результатом такого подхода является заметное повышение вовлечённости школьников, развитие «мягких» навыков, сотрудничества и умения связывать знания из разных предметов.

НКО помогают школам перейти от общих заявлений об инклюзии к реальным действиям в работе. Сначала внимание уделяется самой среде: обеспечивают базовую физическую доступность, добавляют понятные визуальные ориентиры, используют простые ассистивные средства и создают более гибкие учебные маршруты, чтобы каждому ученику было легче включиться в процесс.

Изменения касаются и педагогики. Учителя учатся варьировать задания по уровню сложности, принимать разные форматы демонстрации результата и разрабатывать индивидуальные траектории для тех, кому это нужно. Такой подход уменьшает стресс у школьников и делает обучение более гибким.

Еще одно направление – это взаимодействие с семьями. НКО налаживают регулярное общение, проводят просветительские встречи и вовлекают родителей в школьные проекты, чтобы поддержка ребёнка была совместной.

Эти шаги помогают снизить барьеры участия и создать более справедливую, открытую среду, но при этом не снижая академических требований и качества обучения.

Реализация проектов часто строится на разумном использовании имеющихся ресурсов. Даже минимальные наборы, открытые цифровые материалы и школьные «банки материалов» позволяют организовать полноценные занятия без больших затрат.

Кадры поддерживаются через наставничество «равный-равному», короткие циклы повышения квалификации и использование локальных кейсов на кыргызском и русском языках, что делает обучение максимально практичным.

Чтобы преодолеть инерцию и закрепить изменения, запускаются пилотные проекты с быстрыми и измеримыми результатами, вовлекается директор и методический совет, а эффект проделанной работы визуализируется для всей школы.

Язык и культура также играют важную роль: материалы создаются двуязычными, с примерами и сюжетами, понятными как ученикам, так и педагогам.

Механизмы устойчивости и масштабирования:

— Школьные команды-носители (администрация + актив учителей + ученические наставники).

— Локальные партнёрства (муниципалитеты, бизнес, вузы, НКО).

— Нормативное встраивание (включение модулей и индикаторов в планы школ/районов).

— Открытые ресурсы и сообщества практики (чтобы опыт «переезжал» без привязки к грантам).

Таким образом НКО выступают в роли системных интеграторов образовательных стандартов. Они переводят глобальные рамки в реальные рабочие процедуры школ и поддерживают педагогов на всех этапах внедрения.

STEAM и инклюзия становятся устойчивыми, когда им сопутствует постоянная поддержка, например: наставничество, готовые сценарии уроков, локализованные

материалы и видимая польза для самого сообщества.

Масштабирование инициатив работает через коалиции: администрация, НКО, вузы, муниципалитеты и бизнес объединяются с чёткими ролями и понятными метриками эффективности.

Управленческие рекомендации: закреплять успешные практики НКО в школьных и районных планах и финансировании: создавать ресурсные точки для обмена опытом, поддерживать сети учителей, учитывать двуязычие и стартовые различия между школами.

Дальнейшая повестка включает изучение различий между городом и селом, оценку вклада проектов в развитие «мягких» навыков и профориентацию, а также внедрение цифровой инклюзии и ассистивных технологий.

Опыт НКО Кыргызстана показывает, что международные стандарты превращаются в реальные устойчивые изменения, когда вокруг школы есть полноценная экосистема поддержки. Внедрённые НКО STEAM и инклюзия дают ощутимый результат даже при ограниченных ресурсах. Все это благодаря проектности, локальной релевантности и постоянной поддержке педагогов. Роль государства заключается в том, чтобы закрепить этот опыт нормативно и финансово, чтобы лучшие практики стали нормой повседневной школьной жизни.

СПИСОК ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ИСТОЧНИКОВ

UNESCO. *Global Education Monitoring Report 2020: Inclusion and Education: All Means All.* Paris: UNESCO, 2020. UNESCO Document Portal

Antoninis M. *All means all: An introduction to the 2020 Global Education Monitoring Report.* Prospects, 2020. PMC

UNICEF. *Inclusive Education (policy & guidance portal).* New York: UNICEF, 2021–2025 (обновляемый ресурс). ЮНИСЕФ

UNICEF ESARO. *A Toolkit for Teachers and Schools: Gender-Responsive Pedagogy.* Nairobi: UNICEF, 2020. ЮНИСЕФ

DCDD. *Inclusive Education: 2021 Quick Guide.* The Hague: Dutch Coalition on Disability and Development, 2021. dcdd.nl

OECD. *Learning from the Past, Looking to the Future: Excellence and Equity for All.* Paris: OECD, 2021. OECD

OECD. *Future of Education and Skills 2030 (project overview & outputs).* Paris: OECD, 2024–2025 (обновляемый ресурс). OECD+1

Council of the EU / European Commission. *Key Competences for Lifelong Learning (Recommendation).* Brussels, 2018; обновления и материалы 2025. (См. European Education Area, 2025). education.ec.europa.eu+1

World Bank. *Kyrgyz Republic – Country Data & Human Capital/education indicators (WDI DataBank).* Washington, DC, 2023–2025. databank.worldbank.org

World Bank. *Kyrgyz Republic: Country Economic Memorandum* (образование и рынок труда, 2025). Washington, DC: World Bank, 2025. World Bank

Sida. *Ensuring the Right to Education for Children with Disabilities: Technical Note (incl. UNESCO 2020 references).* Stockholm: Sida, 2024. cdn.sida.se